

Stadinajumus nem preti: Jelgawa, ...

Maksa par studinajumeem: 3 kop. ...

"Latv. Av." war apstellet: Jelgawa, ...

Latweeschu Amises.

Smagt weentis nedela. Maksa, Jelgawa fanemot ...

69. gada-gahjums.

"Latv. Av." war apstellet: Gelfa un ahrseme: ...

Vahr fainneezibas grahmatahu jeb fainneezibas rehkinumeem.

"Ko tu dodi waj dabon, to raksti wisu grahmata", ta mahza gudrais Sibralis; jo neweens zilweks newar paturet wisu galwa.

Bet ko lai fakam no tahdeem, kas gan labi fina un prot, ta tahdi fainneezibas rehkinumi wedami un tomehr to nedara?

apdomigam un taupigam, lai jaunads deenas un spehka gaddis ekstrahnu preefch nahlotnes

Preefch semfopieem buhs wisderigati, fawus fainneezibas, ka ari naudas rehkinumus west no Furgeem lihbs Furgeem.

Tahdai fainneezibas rehkinumu grahmatai ir diwas dalas. Pa kreisi roku eeraksta, tas eenemts, pa labu roku, kas isdots.

Vahr augtu koku brantu jeb wehsti.

Bet kur nu palika wehstis? — Pehz schi greeshchos pee allimatiseereshchanas aishahwetajiem.

Paspahrne.

Mandas fahribas augti.

Pehz tam, kad Morizis jaunaja dsimtene daudsmas bija eedshwojees, weens no wina pirmajiem darbeem bija tas.

Kai gan Marija bija us brahla wajajeeu isstahstijusi, ka wiait, Schephtu Frizis un Marija, zaur wirsmeshakunga laipno pahhhshiba

strehptina leezinaja no winas nepahrgrosita prahta pret wina, lai gan tahs nebija ihshas mihlehtibas wehtules.

Utgadljuma jau nebuhtu truhjis, pahsha seedorshda dshwes spehka shahwedaman meshakungam atraht meshneeka kundsi.

Bet Schephtu Frizisha nepahwehrshama mihlehtiba us sawu Mariju apfargaja wina firdi pret wiseum tahdeem usbruceem.

Kai gan Schephtu Frizis pahf scho nejausho pahwehrshanos tik lai klusi smehjash, tad zeema to eeshla ar wina bruhiti peeshof,

Lewi wehl no wifas frids mihlo, un Lu to gan wehl labaki sinah, tapehz ka Luhs pa wifem shchem ilgajem gadeem beeshi ween farahstijushoes.

Wakar wakarda, kad bef meega gulta wahrtjosh, man eenahza schahdas domas prahta, jeb es labaki teiktu, tas shungs man tahs eedewa,

Sinams, ka es scho tik tai zerbah rakstu, ka Tawa mihlehtiba us Mariju shinis ilghs gaddis tad pat mas buhs pahwehrtulees, ta to Marija wehl arweenu pret Lewi fajuhti.

Wakar wakarda, kad bef meega gulta wahrtjosh, man eenahza schahdas domas prahta, jeb es labaki teiktu, tas shungs man tahs eedewa,

Kahdas juhshas schi drauga wehtule pee muhsu Schephta usmodinaja, ir grubti apraktit. Schahdas un tahdas domas janzahs tagad wina galwa,

lihd ar wina lauschu publehm, ka isdewahs glahbschana darbu ar la-
bahm seknehm idarit, pee kam, sinams, fehlas abholinsch fadega, bet
ehfa, ne wifai daudf apfahdeta, tika isglahbta. Ehfa, ka ari abho-
linsch bija apdrofchinati, bet, sinams, koti semu. Ka rahdabs, tad
scheit notizis atreebibas darbs; bet kas kas negantneeks bijis, naw lihd
schim wehl idibinats, kaut gan ismekleschana tublit tika usfahka un
naigi wen teel turpinata. A. A.

No Augsch-Kurjemes, 25. Februari. (Gesuhltis). Man,
scho rindinu raskitajam, gadijahs buht lahds Gahrferens Spr. mah-
jaa. Kad tai deena biju labu zela gabalu nobranzis, tad wakarā gri-
beju astraki dotees pee meera. Bet ka sinams, tahda lahsu laika ir
jau mas ruhmes, un tamdeht man eerahdija preefsch guleschana salmu
schuhni. — Ku, nefas, — eetinos kaschoka un eelihu mihshtajos ru-
gaju falmos. Bet tik-ko biju lahds pahri stundas gulejis, kad da-
bujū kreetnu freezeenu ar sahba fu par galwu, un tai pascha azumirkt
3 bahrsdainsi tehwinu usgulahs man wirsu un sahka manus fahnus
aptausit. Wehl neka fauna nedomadams, fahru ar teem fahdus wah-
dus pahrmaint, jo jereju, ka tee ir lahdi godigi „flaktera selti“, luei
eeradufchi, kaujamam lopinam taukus apraudst; bet it drihs dabuju
nomanit, ka scheem gan naw nekahda data par manem fahnem, bet
gan par manu kabatas pulstenti, ka ari naudas mafu, kurens pee laika
bija nolizis aif atflehgas. Tad tee blehschi, koti fahkautuschees pah-
ne-isdewufchos lomu, faplofija man drahnas un gribeja wehl kaschoku
noraut un aifneft, bet to wehl fpehju noturet. Buhtu labprahht laidis
wala fahdu bhahweenu pehz palihga, bet nomaniju, ka atbildes weeta
wareju dabut kreetnu afmerna fiteenu par galwu. Weidstot tee mani
alstahja pusplitu gutot un aifgahja u iftabu, atweldsinat fawas fah-
fufchahs galwinaas ar „fihwo“, kura, ka sinams, fahds wis aplan
netruhfti. — Medseet, mihschee tauteefchi, ka blehschi ne ween ir mel-
jami u laukem, waj pa mescheem, bet ari stary fahdu weeseem scho
wis netruhft; jo lai gan pa deenu tee ufurahs ka „goda weefi“, tad
tomehr nakti tee dfen fawu weikalu jo projam. Kai Deews fchehligais
palihds, ka tiktum reis no fcheem besgofcheem walam! J. R.

Jelawas seminarists Teodors Böttchers, ilgatu laiku flimo-
dams ar lozleku reimatizmu, nomiris 27. Merza. Relaihs, ar teiza-
mahm gara dahwanahm, bija jerejis Junija mehnesi nobeigt fawu
mahzibas kursu.

No Smahredes. Schejenes Ahmarneeku fainmeekam issaga
nakti uf 4. Aprili labato firgu is staka. Sirgs, ka likahs, bija
eejuhgs S. mahju arendatora ratos, kure, no tahs nakti fahlot, ari
bija pasudufchi. Palakmekleschana bija weltiga. — ns.

Jf Mescheneekem. Schi mehnescha peektā deena atnesa fah-
dam is muhsu fainmeekem nepatihlami pahrschidschoku „Aprili“. Nih-
ta agrumā eeradahs pee wina 2 uradniki lihd ar daschahm zitahm nepa-
fahstamahm perfonahm un usajzinaja wina, uf Zukuma zeetumu brauft
lihd. Gemeks ir schahs: Dsolneeks bija to paschu nakti firgs
issagts. Melletaji bija pehdas lihd mineta fainmeeka ihpafchumam
atfinsufchi, un ta ka wina pagahne naw wifai flaidra, tad pehz poli-
zejas palihga luhfojufchees. Apzeetinatais tup aif restehm, un ka ze-
rams, pateefiba nahls drihs gaima. — 7. Aprili dabuja schejeneschi
deewagan nepatihlamā wihle ar uguns-fprizes darbibu eepahstees. Pee
B. mahju faleja tapa atwefa pagasta fprize preefsch fahstifchanaas.
Pehz islabofchanaas fahka kalejs fprizet, lai pahr darba isdofchanaas pah-
leezinatos. Ta ka tufcha gaisa bef mehtra fprizet deewagan garlaizigi,
tad winsch mehginaja, tuwumā efofcheem laudim trahpit. Pehdeje
aifbehdja; atlika bes fprizetajem tikai wehl fmehdē atrodofchais fain-
neeks S. Uhdens stars isfchahwahs no fprizes un bija minetajam S.
azi eefchā, pa kuru tagad fahka newaldami afinis tejet. Sem nepa-
nefamahm fahpehm ufampa nahlofchā stunda gihnis, un pee daktera
aifweft, winsch dabuja dferdet fchaubifchanaas pahr eewainotahs azs
glahbschannu. J.

Kuldigas skolotaju seminarā noturehs schini wasarā no 15.
Junija lihd 1. Augustam kreetu walodas mahzibas kursus preefsch
laukskolotajem. Lihd 15. Maijam japeetizahs pee feminara direk-
tora Strachowitscha fga. Katram skolotajam, kas pee fchi kursa grib
peedalitees, jamafka 10 rublu par mahzibas laiku. Seminarata walde

grib gahdat skolotajem lehtus kortelus, waj ari pawifam brihw-
kortelus.

No Poyes, Wentapils aprinki. Turenes meshā isgahjufcho
seem, zaur to, ka mallas wefums apgahsees, lahds wihrelis J. tapis
no wesuma nosfite.

No Sustas, Grobinas aprinki. 19. Merza par turenes pa-
gasta skolotaju eewehlets Jelawas seminarists, lihdifchinigais Wez-
Moku skolotaja palihgs, Schulga fgs. — nb

No Aifpites aprinka wakara-deenwideem, 10. Aprili. Ne
tahdas seemas, ne tahdas agras pawafaras, kahda nule, wezi laudis
ne-atminahs peeredesufchi. Stiprafais seemas mehnesis, Janwaris,
bija lehns un pee 5 grahdeem filts, ar pehrkonu un fibineem, ta ka tikai
Februari uf ihfu laiku atmetahs auffs; bet ir tad 27. Februari daudf
apgabalos efof pehrfona duzinahana ar fibineem dferdeta un redfeta.
Wifu zauru seemu lihd scho baltu deen' ir pehrkons pastarpm muhs
apmeklejis. Wifu fihwakais pehrkon, ar ilgeem fibineem, no Deen-
widus-Leifcheem nahdams un pahy Gramfdu un Difch-Dahmu eedams,
bija 7. Aprili, ap pulstent 11em wakarā, un otra deena, 8. Aprili,
pee leela filuma no 16 grahdeem ahra, wehl tahlumā tapa pehrfona
wufchana fahfirdeta. — Kas to buhtu redsejis, ka Aprika mehnescha
widu tahda leela sahle jau lauka, rudfi jau labi leeli isaugufchi, kri-
fdoleem leelas, fahas lapas un augtu koleem jau peebreedufchi pumpuri,
ka nule pee mums tas redfams! Ka leekahs, tad mihslais debesu Tehws
bagatu gadu un agru ptaufchannu druwā un ptawā dos! S.

No Strundas. Turenes A. fainneeks lizis fawu mahju iftabu
pahrtahst. Saimneeka mahte, kas fflurstenim apafschā strahdajufi,
tapufi zaur to, ka fflurstenis fagruwis, uf weetas nosfite.

No Gramsdas. Ka if gadus, ta ari fchogad bija Gramsdas
Latweefchu draudsei Puhpolu fwehtdeena fochi un dahrgi fwehtki
fawā bafniza, kas ir gan leela un war usnemt lihd 3000 zilweku, bet
tadufchu bija ta lauschu pilna, ka fprausfin peefpraufta, ta ka feba-
jeem ruhmes peekruhka. Jo tai deena eefwehtija Gramsdas mahzitajs,
Stegmana fgs, Gramsdas Latweefchu draudies jaunekus un jaunekes
(55 pufenus un 41 meiteni). Eefwehtijamee jauneki un jaunekes,
deenu preefsch eefwehtifchanaas, mihslo Deewa namu ar daudf fahlem
mihjumeem un fochpeem wainageem ihpufchfoja un preefsch krona
lufureem fwezes fapirka, ta ka wifis leelais Deewa namu krahfchā at-
fpihdeja un mirdseja. Swehtdeena eefwehtijamee behrni wifis fapul-
zejahs pulstent 9ds pee skolotaja un ehrgelneeka nama, no kurenes tad
zeem. mahzitajs tos, pa pahreem eijot, eeweda, bafnizas pulstentem
fwanot, pufchlotā, apgaismotā, krahfchā Deewa namā. — Gramsdas
Latweefchu draudsei laimejahs, if gadus pahri no fawem apfihdu-
fcheem jehrineem, kas preefsch fahdeem gadeem baptifdos eegahja, atkal
aldabut atpafak. Ta ari fchogad 2 palihdufchee, pufis no 22 ga-
deem un meitina no 16 gadeem, atgreesahs fawā wezaja draudies atpa-
fak un tapa no Gramsdas draudies mahzitaja papreefschu krittiti un
tad lihd ar ziteem ari eefwehtiti. Sinotaja.

**Difch-Dahmas pawafaras tirgus, kas 3. Aprili tapa no-
turets,** buhtu difchēni paleels bijis, kad nebuhu ap launaga laiku leetus
fahzlees, kas pirzejus un tirgus apmekletajus pa leelai dalai isgahajis,
un tamdeht andele bija wahja. 3 podneeku pretfchu kuptfchi, ka man
likahs, mas trauku pahrdewa. Sirgu wareja uf tirgus plahfcha buht
ta ap 100, bet zuhtu, kas rudenos top daudf fawefis pahrdofchanaas,
tagad bija mas uf tirgus, un tamdeht tahs, kas bija fawefstas, ari bija
dahrgas. — nb

No Ruzawas. Teekam usajzinati un luhgti, fahdu sinojumu
itin ihfi ta pahrlabot, ka „Ruzawas pagasta fchihwea Schulza weeta
ir Koppes fgs iswehlets“. — 17. Merza lahds pawezs wihrelis, kas
wakarā D. trogā dferht, atrahs otru rihta zela grahwi — nosfihzis.

Ruzawas draudie war gan laimiga teikttes, ka winas widu
atronahs kreetna augstaka skola, tur war ari tee lautini, fam mas pee
rokas un kas ne-efpehji tahlu uf pilfsehtu fawus behrnus fuhit flola,
par lehtu malfu likt tos labi jo labi ifskolot. Schi augstaka skola,
kura behrnus lihd gimnafijas terijahs klapei eefpehji skolojot aifweft un
kurai ir 2 leeli, jauni nami, zela mala, ehrgelneeka mahjai eepretim, ar
6 skolotajem, un kas jau pahlahw pahri par 35 gadeem, ir „Schön-
berga fga skola“. Schi teizamā skola tapa ari Ruzawas bafnizas
ehrgelneeku plehschu mineja Zaura wifis dehti kreetni ifskoloti. Trihs if-
skolojahs un nolika fawus eefamenus par telegrafifcheem. Tas jauna-
kais nomira; bet tee 2 wehl fahw fcho baltu deen' Krona deenestā par
telegrafa eerehdneem Eefsch-Kreewija un ipilda kreetni fawu amatu.
Kad nu preefsch Leeldeenam wezais Zauris Ruzawā nomira, tad tee
2 telegrafifiti atlaida wezakajam brahlim Ruzawā sinu, lai leel tehwu
fahrlā nobildet, un atfuhitija preefsch tam un behrehm nauđu. No Le-
pajas tika fotografis pahrwefis, kas lihk fahrlā, ap kuru 8 zilweki,
nelaika ihsteneeki, fahweja, nobildeja. Behru deenā, kad wezo Zauri,
kas pahri par 40 gadeem bija par bafnizas kalyu Ruzawā, un bija
pee wifas draudies peemihlibu un zeenibu atradis, uf kapeem pawaf-
dija, bija laudis fahzejufchi no malu malahm, winam pehdejo godu
un mihslehtibu parahdit. Pee kapa papreefschu runaja Ruzawas zeem.
mahzitajs Kiemfchneidera fgs un tad ehrgelneeks un skolotajs Chr.
Schönberga fgs. — Galā peelkifchu wehl fahht peefhmejumu teem
tauteefcheem, kas ari no tahlens wehletos fchā flawenā „Ruzawas
Schönberga fga skola“ fawus behrnus fuhit, ka skola ir tahjeem zaur
dsefszetu weegli fahneefama un lehti pee-eijama; jo tur tik ween, man
domat, ir par katru behrnu par wifu zauru gadu, ffolas- un ufura
nauða kopā, 115 rubl. jamafka. Kaiminfch.

No Pahpeshmuischas, pee Ruzawas. Ne tahfu no Pahpes
zeema ir 17. Merza fahda nepahstihama zilwela lihkis atrahs (warbuhf
gan fahda Puhfchu fweimeeka). S.

Sludinajums pahy Dobeles semneeku wirsteefas fchdehm
un fahrtibas fahrtis, pehz kuras pagastu teefu preefschfchdehtajem ja-
eerodahs Wez-Platonē uf semneeku wirsteefas fchdehm:
Pagastu teefu preefschfchdehtaji 27. Februari: Ahnes-Tetelmundes
— Jahnis Kaiminfch; Arumuischas — Jahnis Lembit; Abgunst-
Grinfeldes — Jahnis Libert; Katrimasmuischas . . . ; Benasmuischas
— Krihschjahnis Hartmann.

Pagastu teefu preefschfchdehtaji 12. un 13. Merza: Emburgas
— Jahnis Schubegki; Elijas — Indrikis Schiglewij; Abguldes —
Frijis Ederstrem; Arumuischas — Jahnis Muntler.

Pagastu teefu preefschfchdehtaji 26. un 27. Merza: Dfchufhtes
— Augusts Eger; Benawas — Krihschjahnis Strawinski; Pehter-
muischas — Mahrtinfch Miller; Dsolmuischas — Jakobis Kaiminfch.

Pagastu teefu preefschfchdehtaji 9. un 10. Aprili: Krona Wirza-
was — Jahnis Aufmann; Leel-Swehtes — Sahmelis Kaiminfch; Leel-
Wirzawas — Jahnis Leijeneek; Weefites — Jahnis Bunkfche.

Pagastu teefu preefschfchdehtaji 16. un 17. Aprili: Bersebeles
— Janis Birger; Dobeles — Sahmelis Berg; Plepjumuischas —
Krihschjahnis Bahr; Salamuischas — Jakobis Gahfche.

Pagastu teefu preefschfchdehtaji 30. Aprili un 1. Maija: Wirkus
— Dahwus Wisbul; Rihw-Behrses — Janis Kofenseld; Behrtumui-
fchas — Anfis Beilmann; Wez-Swirlaukas — Jahnis Fifchmeifter.

Pagastu teefu preefschfchdehtaji 7. un 8. Maija: Leel-Behrses —
Indrikis Pring; Potkalfchu — Anfis Affenberg; Kaudites — Matifs
Behrkon; Bafuhnu . . .

Pagastu teefu preefschfchdehtaji 28. un 29. Maija: Berkenes —
Krihschjahnis Freymann; Meschamuischas — Mikelis Baronin; Muhrumui-
fchas — Augusts Haase; Kaimamuischas — Sahmelis Bahr.

Pagastu teefu preefschfchdehtaji 11. un 12. Junija: Uhfina —
Gederts Weichmann; Jehlabmuischas — Krihschjahnis Bredis; Wez-Pla-
tones — Anfis Weiland; Sahamuischas — Jahnis Zimmermann.

Pagastu teefu preefschfchdehtaji 25. un 26. Junija: Zaur-Swir-
laukas — Jakobis Dsentel; Salgales — Janis Gutmann; Kainsiu
— Matifs Brehfchinski; Salgales mahzitaja — Janis Gerh.

Pagastu teefu preefschfchdehtaji 9. un 10. Julija: Sturftenmuis-
fchas — Janis Kaulinfch; Wilzes — Mahrtinfch Strupe; Leel-Plato-
nes — Jahnis Baran; Blankfelles — Mahrtinfch Laumann.

Pagastu teefu preefschfchdehtaji 23. un 24. Julija: Dandales —
Krihschjahnis Ffchafte; Leel-Sefawas — Krihschjahnis Pufchgalw; Bulai-
fchu — Janis Weinberg; Kaimamuischas mahzitaja — Janis Wez-
gerfch.

(Statēes peelikumā.)

darba. Turfahht wehl ari, lai Marija wajjadfiga briedi tihri bef pa-
lihga nepaliktu, Morizis bija apfolijees, pehzpuudeenā atnahkt un weefus
fanem.

Bet fchodeen nebija nefahdi weefi fagaidami, ka jau jereja, un
Marija un Morizis bija preejigi, ka wareja netrauzeti palikt kopā un
isrunatees, kas wizeem tik reti fahdu reisi bija eefpehjam.

Wina farunafchanaas pahr tagadim arweenu wairak pahrgahja uf
pagahni, un ari pat Anna tika peemineta, kas gan loti reti notika.
Sinams, ka Morizam, pehz wina pahrnabhchanaas is zeetuma, Annas
liktenis, fahdu noschelojoma feewa pati fewim bija iswehlejufchees,
newareja palikt par noschepummu, un no ta laika winsch Annas wahpda
nepeemineja. Wina behrni bija gandrihs pawifam fawu ihsto mahiti
peemirfufchi; no mafaines tee bija radufchi, tanti Mariju par mahiti
ufflatit.

„Deewasin ka tai nelaimigai feewai tagad klahjabs?“ Marija
prahfja, kad Morizis patā bija unu greesis uf Annu. „Waj tad tam
Kungam nebuhu bijis eefpehjam, winas zeeto firdi atnifhtinat? Es
nepawifam newaru faprafā, ta mahtes firds ta war aifleegt wifas mah-
tes juhtas, ka wina to darijufi. Jau no ta laika naw nefahdas sinas
pahy wina nahfufchahs, ta winas dñmita fchē beidfahs.“

„Ja,“ Morizis atbildeja, winas pehdas ir pafudufchahs. Tagad
es tew, Marij, gribu ifstahst, ka es arweenu efmu pehz winas flepe-
nibā klaufchinajis; jo jehfchu es gan pahy wina newinaju, tad tomehr
if fawas firds es to pawifam newareju isflehgt. Bet wifas klaufchi-
nafchanaas un melleschanaas pehz winas neneka nelihdseja; ifkatru reisi
es par atibidi dabuju to sinu, ka wina efof is ta Schweizijas zeema,
uf kureni ta lita fawu mantu fuhit, lihd ar fawu wihru aifgahjufi
projam. Bet uf kureni, to neweens nefinaja, un usajzinajums, kuru
liku nodruklat daschōs Schweizijas laifkrafidōs, lai wina sem fahdas
fwefchahs adrehs, kuru tur ufdewu, pahy fewi dotu flaidrafas sinas,
neka nelihdseja.“

„Nu tad pawehlesim wina Deewa fchehlastibai,“ Marija peebilda;
„gan Winsch tai wifu par labu greesis.“

„Do es nelad ne-esmu peemirfahs,“ Morizis atbildeja. „Wifas
fawas luhgfnahs es wina kuru reisi efmu peeminejis.“
Pehz fcheem wahrdem wiaz abi ilgatu laiku zeeta klufu, famehr
flana swanifchanaa pee weefnizas aifflehtgahm durwim un mahju funa
flakā reefchanaa tos trauzeja.

Schis trofknis usmodinaja Marijas kfehpi fnaufdamo behrnu, im to
brahlim pawewufi, wina aifstehfahs lufhot, tas pee durwim swanifis.
„Ihpafch wehstines no pafā,“ wina, drihs atgreesdamahs, teiza,
„atnesa fcho wehstuli. Winsch efof tewi tur tawā mahjā mellesis, —
bet kad atradis wifas durwis aifflehtgahs, tad jerejis, tewi fchē atrahs.“

Wehstule bija no pawifam fwefchahs rotas rafkita un pafā fchtem-
pele tik nefstaidri usfpeefia, ka newareja redet, if kurenes wina nahkufi.

„Kas tad tur buhs?“ Morizis teiza un atplehsa wehstuli.
Wehstule bija if Zirktes pilkhehtas Schweizija, un no fahda flim-
neeku fopeja rafkita.

„Zeemits fungs!“ wehstule fahfahs. „Kahda feewa widejōs ga-
dōs, kas preefsch fahdahm nedelahm geubti flima un leelakā nabadsibā
fchē flimnizā tika atwefa, bet tik preefschwahrdū „Anna“ grib teikt,
mā luhfda, fchōhs rindinas Zums rafkiti, un Zums teikt, ka winas
leelakā wehleschanaas efof, ja kaut ka eefpehjam, Zuhš fchē redset. Te
es tik gribu peeminet, ka ta ir fahdas mirejas wehleschanaas, kura
pehz ahra iteikuma tik wehl lahds afonas deenas war dñhwot. Ja
Zuhš nu gribetu ifpibit flimnezes luhgumu, kas, ta rahdabs, tai nahf
if firds, tad Zuhš newareet kawetees, ja flimnezi wehl pee dñhwibās
gribeet atrahs.“

„Taisnais Deews!“ Marija issauzahs. Wina bija pahy brahla
plegu wehstule eeflatijufchees, kad fchis wehstuli klufi rokā tureja un wina
waigi nobahleja. „Taisnais Deews, ta naw neweena zita, ka mahju
Anna! — Ko tu nu gribi darit, Moriz?“ wina pehz fahda brihtina
prahfja, kad fchis wehl arweenu flufugeesdams uf wehstuli nosfahfahs.
„Jelot,“ Morizis usflehdamas atbildeja, „un wehl fchodeen jelot!
Tuhdat fahfahfchōs uf zeku. Kai Deews juhš pawafarā!“

„Eij, eij ar Deewa palihgu, mihslo Moriz,“ Marija, afaras no-
flauzidama, atbildeja. „Kai Winsch fwehti tawu ifefchannu un ee-
efchannu!“

Eil pehz defmit deenahm Morizis pahrnahja un fewim pahreweda
lihdfa gadus peegus wezu sehnu, kuru winsch laipni fawā namā ufnehma
un to Agatei ar teem wahrdem nodewa: „Schē tew wehl atwedu brah-
liti, mihslais behrns; mihslo to, wina un wina mahtes labad.“
Ko winsch tur fwefchumā bija peedfchwōjis, no ta nenahja ne-
weens wahrdinfch pahy wina luhpahm.

„Pateizeet Deewam,“ winsch tik atbildeja, kad Marija un Frijis
winam fpeerdahs wifā, peedfchwōto ifstahst, „pateizeet Deewam, ka
wina pahrawerejufi un no fchejenes meera aifgahjufi. Wina ir zaur
daudf behdahm fpedufchees zauri, un tas kungā ir wina fchifstifis.
Kai Deews winai pedeb, ka es tai peedewis!“

Eil pehz gaxaka laika winsch likahs tik tahlu peerunatees, pahy
fameem peedfchwōjumeem fwefchumā daudf-maf to pahfahst. Tagad
tad isnahja, ka winas otrahs wihrs wifu winas mantu dferchanaa un
fahfchū fpehli isfchērdsejis un wina wifis leelakā nabadsibā atfahfjis,
kad fahd'reis peedfchris bija kritis un ta fawu nahwi atradis.

„Wet tagad wina tur augfchā gaida uf manis un behrneem!“
winsch, dñli aifgrahbtis, pabeidfa. „Zaur fawu nahfchannu es winai pa-
weeglinaju pehdejo gahjeenu un winas azis aifspeedu.“

Mafō Morizu Hartmanis peenehma behrni weeta un loti preeza-
jahs, kad redseja, ka Atis un Agate, kureem winsch wifu bija ifstahf-
jis, to ka fawu brahli mihsleja.

Kad wehlat Agate fahdam kreetnam wihram fawu rofu fneedfa,
Hartmanu Morizis ar fawu peenemto dehtu aifgahja uf weefnizu pee
fawas mahfas un par dñhwofli ihwehlejahs mahtes ifnabian.

Mafais Morizis usauga fopā ar Marijas behrneem, sem fawa
jaunā tehwa un tantes Marijas uftraudfahs un kofchanaas, fcheem par
leelu preektu.

Ar to tad mehš fawu stahstijumu beidfam un tik wehl peemine-
fim, ka pee wifas dñmitas ta kunga wahrdōs bagati peepildijahs:
„Labi tam, kas to kungu bihsfahs un fahgā uf Wina jeekem!
Tas kungs tewi fwehtis is Zianas, ka tu wifu fawu muhschu redsetu
Jerufalemes laimi un redsetu fawu behrnu behrnus, Weers pahy
Ifraeli!“

Drupas un druffas.

Jurgōs 1890.

1. Ganin', apjof' fawus gurnus, Kupla sahle gandōs fah,
Pakar plezōs tauri faw', — Putni gaisā deij un dfeed:
Ipfen aittinas un lopus Gandōs dñhdams, lihdfa lihgsmo,
Ganibās uf fahu gram'. Stat', jau leija putes feed.

3. Klau, jau krahmōs lagfdigala Pluhzat pufchfus, kronus pinat,
Pogā faldas melbinas, — Pufchlot „Zurga“ jepuri, —
Maibas putes upes malā Zurgu deenu gandōs fwinat,
Pluhz jau daitas meittinas. Dfeedait dfeedmas lihgsmigi.

5. Debehs Tehwam dseefnu dfeedat Lihds ar putneem dfeedat barā,
Par tik agru wasarin', — Tā ka meshi norihb, fkan, —
Par maifiti godu dodat, Tā ka atbals katrā sarā
Par pulfchu wainabfir'. Lihgiin lihgo, swanit swan!

E. F. S.

Jofu mihsklas ufminejums.

(Stat. 14. nummra.)

Gudriba fahw augstaki nekā tituls un bagatiba.

(Ufminejufchi: J. Dundars, Agenskalnā; Zuhsminfch.)

Sludinajums.

Kursemes kreditbeedribas direktizai tizis luhgts:

- 1) no Leel-Salwes pagasta teefas: kraifchanas-lahdes sihmi uf augleem N 33843, a 50 rubl., 19. Januari 1883, g. irakfitta preefch Minnas Schaufejn ir Leel-Salwes;
2) no Brifshajna Elpe's kunga: kraifchanas-lahdes sihmi uf augleem N 29593, a 200 rubl., 16. Junija 1887, g. irakfitta preefch Brifshajna Elpe's kunga ir Schwitenes, ar kuponeem preefch Maija 1890, g. u. t.;
3) no Mahrtina Strautmana, fankta Strautneka, kunga ir Gaurhalnes II. apafshimefchakunga muisshas: kraifchanas-lahdes sihmi uf augleem N 33212, a 100 rubl., 21. Junija 1888, g. irakfitta preefch Mahrtina Strautmana, ar kuponeem preefch Maija 1890, g. u. t.;
4) no Anfa Kanjana kunga ir Gal-dabrunas: angf-anglu sihmi N 74548, a 100 rubl., 9. Junija 1888, g. irakfitta preefch Anfa Kanjana;
5) no Lates Kallmeyer: angf-anglu sihmi N 78668, 22. Maija 1889, g. irakfitta preefch Lates Kallmeyer uf 20 rubl.;
6) no Fr. C. Bivihka kunga: kraifchanas-lahdes sihmes uf anglu-augleem N 34478, a 34480, no 22. Augusta 1877, g., a 100 rubl., irakfittas preefch Brifrita Bahria Bivihka;
7) no Lihfes, fanktas Lawises, Sproge: kraifchanas-lahdes sihmi uf anglu-augleem N 37755, no 1. Maija 1884, g., a 30 rubl., irakfittas preefch Lawises Sproge Jelgawa, — noteikt par isihhinatahm.

Beht, Wisangfakti apstiprinato Kursemes kreditbeedribas kraifchanas-lahdes statutu § 10. teel tee, tam warbuht buhtu fchih kraifchanas-lahdes sihmes, kuras peetektas par judufchahm, zaur scho ufajzinati, tabs wehlatas lihbi weena gada noteefchana, statot no fchi fud-najuma trefchahs isihudinafchanas deenas, „Kursemes Gubernas Muishe“ un Jelgawas „Batweefchu Muishe“, Kursemes kreditbeedribas direktizai irakfitt; jo gitadi direktizai ishos augfchimefchajem ihpafch-neekem, scho tad peht litimeem negelbigi tapufcho sihmju weeta, januus, ween-weenigi derigus duplikatus. Jelgawa, 10. April 1890. (N 4699.) Direktizai padomeeks: L. v. d. Mopp. Darfchahu wadonis: S. W. Pofchlan.

Uafschā parafstijufchēes dara zaur scho finamu faweeem zeem. Klizenteem, ka wini, no 9. Aprilā fch. g. fahlot, lihbi tabhtan, fawas runas fawdas preefchafchēe-deenas no pulstien 10em lihbi 12cem kopigt noturehs apwehritata adwokata Ferdinanda Seraphim'a weifala lokala, statolu eelā N 23, Kihna nama. Behtpusdeenas ir apafschā parafstijufchēes runajani, tā lihbi fchin, faterš jawa fawrupā weifala lokala. Jelgawa 1890, g. Apwehritats adwokats Ferdinands Seraphim's. Apwehritats adwokats Dschons Seraphim's.

Zeentiamai publikai daru finamu, ka efmu zaur pufschānu bishfcho Schablowfka apteeku Jelgawa, pretim Batweefchu bajnizai, par ihpafchumu egawots, kuru perfonigi wadifchu un luhfofchu publikai pa prahtam itapt. [193] Ar augfshimefchānu Hugo Stein.

Kumetu ihpafschneeki

no ehrefta „Escobara“ (lihbi 3 gabdeem weht) teel zaur scho ufajzinati, tos 10. Maija, pulstien 1ā pusdeenā, atweft uf kumetu isihadi Leel-Wirrawas muisshā. Par weetas, biwus un triju gadu wezeem kumeteem tiks isbaliti pagobinafchanas mefakti. W. barons Gahn's.

Dinsdorbe ir mafchinu fchindeli, dehli un preefchu fokl pahrdodami.

Mefchamnischnieeki fchichtos 6. Maija 1890, g. fahumu balli Mefchamnischnas barona Gahna jankaja parkā. Tuwahas finas programās. Jaunajā muisshā, werstes 9 no Jelgawas, ir fchahwetas linschklas preefch isfehijuma dabonamas.

Gruntsgabals, 4 1/2 puhra-weetas leels, ar bishwofki un ischuhni, ņem Maj-Sefawas, teel adbots nomā. Mahtakas finas Jelgawa, Salahs-muisshas eelā N 4, pee Dahrtas Turring.

Weikala atweherschana Jelgawā.

Zaur scho pagodinajos pasinot, ka es Jelgawā, Atzises eelā (pee tirgus), agrafā Gadejewa dsefepahrdotawas lokala efmu atwehris fawas fpirta, etika un likeeru fabrikas raschojumu leelwoliktawu, tā ari Kreewijas un ahrsemju wihna pagrabu, un pahrdofchu preefch projam aifnefchanas tiklab atkalpahrdewejeem, tā ari priwatleetatajeem. G. M. Bertels, Riga.

A. B. Lowsona un beedra

Kursemes linu wehreptawa, Jelgawā,

zaur scho pagodinajos darit finamu, ka wina fawu raschojumu noliktawu no Merza m. fch. g. eerihkojusi pee C. Höpfer'a fga un C. Heilsberg'a fga, Jelgawā, pee tirgus platscha, un pee S. Sommerfeld'a fga, C. Berg'a fga un Chr. Silber'a fga, Katolu eelā, kur weenigi par fabrikas zenahm pahrdos muhsu jau gadeem wispahrigi par labahm atfihitahs

linu, patulu un sweijneeku dsijas un deegu

wisds nummurōs. Zaur itgadigu fabrikas paplafchinaschānu un mafchinu pahrlabofchānu, tā ari darba daritaju pamatigu eemahzifchānos wehryfchānā ir fashneegti tahdi panahkumi, ka fabrikai ir eefpehjamō, netil ween labuma, bet ari lehtuma finā pahrspeht ifkatru konkurenzi.

Jelgawā, Merza mehnefi 1890, g.

Pilnigi eemafkats pamata kapitals 2,400,000 rbl. Gekrahjees referwas kapitals 1,713,037 rbl.

Peht tam, kad apdrofchinaschānas beedribu tarifa-konwenzija preefch semkopibas leetu apdrofchinaschānam Baltijas gubernās ir atzelta, ari no manis aifstahweta

St. Peterburgas beedriba

preefch apdrofchinaschānas pret nguni un no dsihwibas rentehm un kapitaleem peenem apdrofchinaschānā kufstamu un nekufstamu mantibu

pret nguns breesmahm

par wifu lehtafajahm eemafchāhm. Ari labi buhwetas mahjas tagad teel atkal peenemtas apdrofchinaschānā.

Wisas tuwatas finas, kuras wehletos, ishod

Agents: C. Trampedachs. Firma: Lankowsky & Viccop, N 7. Jelgawā, Peelajā eelā, Helmsinga namā N 7.

Mahsa generalkomifija dabujama isnahktufschā fchahda jauna grahmata: Dseefmu Krahjums

jaufkeem un wihru foreem, isdots no Rigas Latweefchu Beedribas Muisshas Komifijas, ņem brifhwa mahfshimeeta Jurjanu Andreja redakzijas. I. burtuiza. Mahsa 40 kap. W. Diphriks & beedri. NB. Pahrdofchānai atlahti tikai tahdi ehemplari, kureem Muisshas komifijas fchtempels ufpeefes.

Var ewehroshānu! Mafsa nams ar fchenki, bodes lokalu, pagrabu un fpihleri Peelajā eelā ir ņem lehteem nofajizimeem pahrdodams. Slahtakas finas Jelgawā, Peelajā eelā N 64, materiala pahrdotawā (pee Stahra).

Gruntsgabals, 4 1/2 puhra-weetas leels, ar bishwofki un ischuhni, ņem Maj-Sefawas, teel adbots nomā. Mahtakas finas Jelgawa, Salahs-muisshas eelā N 4, pee Dahrtas Turring.

Arona muisshā Apshupe tiks 20. April, pulstien 9ōs no rihā, leellopi, eliyafchās, firgu leetas, mehbeles un mahju rihki pahrdoti wairakfolifchānā.

Wihnu, bishofu, rann, konjaka, araku, tā ari likeerūs un fchafpūs no G. M. Bertels'a, Riga, pahrdot par Rigaš zēnahm [267] Rud. Lankowsky's, Jelgawā, Katolu eelā N 1.

Gada-tirgus Krona muisshā Saldū teel it gadus, tā lihbi fchim, notnrets 27. April, un ne wis 10. April, tā maldigi iffinaots.

Jelgawas Palihdšibas Beedriba. Ahrfabrtiga generalfapulze fwehtdeem, 22. April 1890, g., peht pusdeenas pulstien 2ōs, Zehra fahlē.

Deenas fahrtiba: 1) Jautajums par ahrpūs pilfchta dshwodamo flimo beedru apmekleefchānu. 2) Rofpreedums par 30. Augusta ischiffojumeem. 3) Spreedums par atfahjufchēem komitejas lojeeteem. 4) Dajchu fihfu jautajumu apspreedums. Ja noteikta generalfapulze nefanahktu 22. April, tad nolikta generalfapulze uf 29. April fch. g., pulstien 2ōs pehtpusdeenas, tur spreedumi notits, weenalga, gif dalibneeta atnahktu. Preefchneegiba.

Nama platschi Jaun-Deepajā. Uf blafam fchofejai efofchā gruntsgabala (pretim Boeder'a drahts fabrikai un tuwu Behrend'a twaita dshrawahm un Strupp'a mafchinu fabrikai) teel pahrdoti platschi uf nomahfu. — Slahtakas finas dabonamas tehrauda un dsefepreefchu weifalā pee Sakowfka, Peepajā.

Jelgawā.

Dobeles eelā N 35,

wifadas labi dibghofchās dahrsa fahnu- un puku fehklas, tā ari georginas, roses, wiswifadās krahfās, puku- un fahnu fahdus, anglu kokus, agu krahmus u. t. j. pr. Apstellejumi uf buketehm un kronereem teel uf wisghihato ahtra laika pagatawoti.

Ar augfshimefchānu J. Waldowsky's, Dobeles eelā N 35.

Kemeru fehr'awots.

Divu fundu dsefshēzela hrauzens no Rigaš, 5 werstes no jubras tahlu. Zehra un dumbra bahdes. Leetajamee dseramee mineraldeni. Dseedinafchānas gimnafita un mafafcha.

Kemeru fehr'bahdes teel leetatas no 1838. gada pret reimatizmu gitti, fihlifu, ahdas flimibahm, kronifseem metal'fagifstjumeem, fchrofu fku, reimatizfahm gubfchu fahpehm u. t. t. Wisleegtas fchihb bahdas pret diloni, afin'tegefchānahm, firdsmainahm un no treelas afshimeem lojeekteem. Dumbra bahdes ar tofi labem panahfumeem leetajamas preefchifstjumeem, fewifchki dashadās feeweefchu flimibās, tā ari pret kronifstjumeem lojeektu fahfumeem.

Wadofchais bahdes ahrfō: Dr. med. Fr. Berg, Riga, Schuhau eelā N 1. Bahdes ahrfō: Dr. M. Rudakow. Dr. med. Eduard Schwarz, Bahdes walde.

trihš reifas nedelā,

un protī pirmdeenas, trefchdeenas nu zetort deenas,

no pulstien 4cem lihbi 7cem pehtpusdeenā, fawas fahrtigahs fehdes notnrets lihbfchihigā rāhtufcha telpās. Jelgawā, 5. April 1890. (N 35.)



Schujmafchinas

ar rohu un kahju dšewamas, ar wisjannatajeem pahrdofchumeem, ir flawenahs firmas Grimme, Natalis & Co., Braunfchweigā, peedahwā ņem galwofchānas

M. Kupffer's, Jelgawā, Peelajā eelā Nr. 1

Mahriba par brifhvu. — Nomalka ar 1 rubli par nedelā. — Mahribas dadas, adatas, elka u. t. t. arweenu uf lehgera. — Dāhtal ir dabonamas flintes, revolweri, patronas, metala kapu kroni, wiswifadi namahkeha eerihhojumi, dahrsa fprizes, petrolejas lampas, rotalu teel un fceewu wihni.

Baufkas un apgabals

zeem publikai daru zaur scho finamu, ka efmu fawu

Dahrsneezibu

Baufkā, taifni pretim Bötcher'a fundes buhwimateriala pahrdofchēe eerihkojis un peedahwaju wifadas labi dibghofchās dahrsa fahnu puku fehklas, tā ari fchahdamam laifam wifadus fahnu un puku fahdus, tā ari georginu lapu fahdus u. t. t. Zeem publikai laipni luhdu, fawās dahrsa wajadfibās mani apnot. Tai laipnu apdeenefchānu un mehrenas zenas apfolidams, palahktu ar augfshimefchānu N. Seeberg's, dahrsneeks Baufta, ņemal pee Drengera fga, pasta namā.

Jauna grahmata. Notalas mahjai un skolai

krahjufchi W. Sams un A. Tarseers. Mahsa 20 kap. Balmeerā, G. G. Treja un dehla generalkomifija. NB. Pahrdofchānai atlahti tikai tahdi ehemplari, kureem G. Treja un dehla firmas fchtempels ufpeefes.

Basniza un skola.

Sinas.

No Smolenskā. Turēns Lutera tizigā draudse, kā mums teek rakstis, atrodahs deewagan gruhtōs apstahkōs. Winas lozeku skaitis sneedlahs lihds 3000 dwehselem, kas dshwo ifkafiti gubernā pa 14 aprinkem. Leelā Lutera tizigā draudse pa to starpu jau 6 mehneschus ir gluhchi bei mahzitaja, — 3000 dwehsele bes gana! Turēns basnizas preefshaneka funks gan wifadi nopuhlās, zil nezif par draudses garigo apkopschanu gabdat, — bet lo gan schē weens daudf war isdarit? Ir gan ari pa reisahm swefchi mahzitaji bijuschī, kas paschā Smolenskā pilsehtā Deewa wahrdus noturepuschī un wajadfigahs amata darifshanas ispidbijuschī, — bet pa gubernu apfahrt braukat un tur iskafitōs tizibas beedrus apmeklet, sinams, wineem naw eespehjamā. Zil daudf behrnu tā gan tagad paleel ilgi nekristiti un ne-eeswehtiti, zil daudf pahrineeku nelaulati, zil daudf mireju bei swehta wakarēdeena eepreezinashanas! Tad nu gan buhtu wisleelakā wajadfiba, kad tuhliit schē kahds postahwigs palihga mahzitajs eestahstōs amata. Bet preefsh wina loneshanas ne-efot naudas. Buhtu gan loti wehlejams, ka muhju Ewang.-Lutera palihdfibas-lahde scho bahriinu draudfih ahtumā wabalsitu ar naudas lihdsfekem, un ari ziti labdaritaji us to domatu, saweem tizibas beedreem palihdfibu pasneegt, lai minete truhkumi tiktu nowehrsti un draudse drihs atkal nabtu pee fahrtigās apkopschanas.

Kamdeht Jesum bija jazelahs augschā no mironeem?

„Ja Kristus naw usmodinats, tad juhsu tiziba ir weltiga, tad juhs wehl efeit eefsch saweem grehkeem.“ (1. Kor. 15, 17.). Kā tad tā? mehš jautajam. Kamdeht tad preefsh grehku deldeschanas Jesum wehl wajadseja no mironeem zeltees augschā? Waj tad ar to wehl nepetika, ka Deewa Jehrs preefsh pasaulēs grehkeem pee frusta staba nomira? Waj tad Wiasch, sawas swehtas, dahrgas afinis isleedams, schos muhju grehklus jau tur nebija pilnigi deldejis un grehziemeus salihdfinajis ar Deewu? Waj tur jau nebija isfauzis: „Tas ir peepildits“? Ko tad nu wehl wajadseja?

Sinams gan! Tas leelais, muhshigais salihdfinashanas upuris preefsh pasaulēs grehkeem bija upurets; bet kas tad nu mums galwo, ka Deews scho upuri teescham ir peenemis par pilnigu? Kas galwo, ka Jesus krusta nahwe Deewa swehtahs dufmas teescham ir remdejus? Kas galwo, ka Tas, kas tur, pee lastu loka karadamees, sawu dwehsele islaida, nebija tikai zilweem ween, kas, Deewa saimoshanas deht, tā pelnijiis, no zilwekem bija noteesats us nahwi? Kas galwo, ka schis nahwes zeetejs eefsch pateefibas bija Deewa muhshigais, weenpeefsimuschais Dehls, kuram ne wis sawu, bet wifas pasaulēs grehku deht schē bija jamirft, — tas weenigais, ihstēnais, Deewa ezeltais Augstais Preeferis, kura upurim ir muhshiga wehtiba un muhshigis spehfs us schihstifshanu no grehkeem? Ka Wiasch muhfu labad ar nahwi grehti

ir zihnijees un tā labs gans sawu dshiwibu nobewis par sawahm awim, to Leelajā peektēnā, noskumuschī sem frusta stahwedami, efam redsejuschi. Bet waj Wiasch schini zihninā ari ir uswarejis? Grehku deht Wiasch nahwes fodibu ir zeetis, — bet waj Wiasch grehku waru ari teescham ir salausis un grehku lastus isnihinajis? Kas mums to war apleezinat, — kas to war apgalwot?

Redsi, pahr to weenweenigi galwo Jesus Kristus augschamzelschanahs no mironeem. Schē tas debesu Tehws peeleef sawu „Amen“ pee sawa Dehla pehdigā krusta wahrda: „tas ir peepildits“, — schē Wiasch usprech sawu deewischigo seegeli us ta leelā pestifshanas darba, lo tas Dehls mirdams ir pabeidīs. Jesu Kristu no mironeem usmodinadams, Deews klaiji apleezina, ka Wina upuris ir peenemts, ka wifa taifniba ir notikusi un eefsch Deewa Jehra swehtahm afinim pilniga atpiefshanas makfa ir atrafta par pasaulēs grehkeem. Un tam par leezibu nu tas Jehrs, kas tapa nokauts, atkal no nahwes teek pahrzeltis us dshiwibu un nosehdinat us ta muhshigā godibas krehsa debesīs, kas Wiam jau bija preefsh pasaulēs eesahkuma. Itin kā Mojus, kas us Sinai kalna ilgi ais tumfcheem mahkoneem bija flehpees, pehdigi atfal ar spihdoscheem waigeem rahdjahs Israēla behrnu preefshā, teem preezigi wehtidams: „ta deriba ir flehgta, — itin tā leelajā salihdfinashanas deenā augstais preeferis Deewa namā no wifu swehtahs weetas ais preefshkaramā auta atkal isnahza laukā, rokas us swehtifshanu pazehlis un fapuzinatāi wezderibas draudsei pasludindams: „upuris ir upurets, — juhs efeit salihdfinati ar Deewu“: — tāpat ari schē tas jaunahs deribas Widutajs, tas ihstēnais wifas pasaulēs Augstais Preeferis Leelēnais rihtā, apskaidrotā waigā, deewischigā godibā spihdots, iseet no tumfchā kapa laukā un apfweizina bailigo mahzeklu pulzinu ar sawu jauko, swehtibas pilno meera sweizinjumu, ar to apfihmedams, ka nu muhshigis meers ir derets starp swehto Deewu un grehzigu pasauli. Rokā Wiasch tura wifas pasaulēs paradu grahmatu, — bet paradi ir isdshisti un grahmata ir pahrrauta puschu. Grehku wara ir lausta, aifshlehtahs Paradies wahrti atkal ir atwehrti un tizigeem ee-eeschana ir brihwa! Tif teescham, ka Deews eefsch Jesus Kristus patis ir apleezinajees kā tas muhshigis dshiwais, to no mironeem usmodinadams, tif teescham ari mehš, ja eefsch Wina tizam, no nahwes efam pahrzelti us dshiwibu un efam Wina atpestiti behrni un debesu walfstibas mantineeki, kas lihds ar to apustuli waram gawilet: „Ja Deews preefsh mums, kas buhs pret mums? Kas apfuhdshs Deewa isredstus? Deews ir, kas taifno. Kas pasudinahs? Kristus ir miris, bet wehl wairak, Wiasch ari ir usmodinats! Tas patis ir pee Deewa labahs rokas, Tas muhs ari aifstahw!“

Bet, sinams, „ja Kristus naw usmodinats, tad juhsu tiziba ir weltiga, tad juhs wehl efeit eefsch saweem grehkeem.“

Behz „Friedensbote“.

Leelēnu swehtifshana.

Kahds skolotajs stahsta tā: Preefsh dascheem gadeem es fatikos reis pirmajā Leelēnās deenā ar muhshas kufschēri, kura masā meitina bija man mihla skolneze. Laimi wiasch peenahza man klast, speeda man roku un fajija: „Es patlaban gribeju pee jums eet, skolotaja funks; gribeju jums pateiktees par to, ka man ir tif jauki Leelēnās-swehtif.“ — Es isbrihnijos un tam jautaju, kā wiasch to domajot.

„Nu,“ wiasch fajija, „redseet, Keelo peektēn“ es gribeju eet, kā to arweenu dariju, us frogu, un kahds tad ir, kad us mahjahm nahf,

to juhs gan wareet eedomatees. Tad man Anna fajija: „Bet, teh!, schodeen, kur muhfu Klugam Kristum tā bija jazeesch, tew gan newajadsetu eet us frogu!“ — Tee wahrdi mani tā femifschē aifgrahba, un es fajiju: „Nu, pastahsti jese, kā Pestitajs zeeta!“ Un lo juhs doma-jeet! Behrns istahsta wifu notikumu tif smuki un afaru pilnahm azhtinahm, un faka, ka juhs skolā efot wehl smukati stahstijuschī. Tapehzi gribeju pateiktees. Es, sinams, negahju wairs us frogu, un behrns man islafija preefshā tahs deenas sprediki. Mihlā eefsch atkal basnizā.

Mehš atfweizinjamees, un es isgahju pa lauku. — Kam gan eekristu prahā schaubitees, ka ari man bija jaukati Leelēnās-swehtif?

Pateizibas upuris.

„Kas tas schodeen gan ir ar muhfu ehrgelneeku?“ laudis domaja, fataifidamees, no basnizas eet ahrā. „Preefshspehle jau bija tahda aifgrahboscha, un dseemas perschās wiasch tā nospehleja, ka daschā weeta islikahs, itin kā ehrgelēs runatu ar zilweku mehlehem. Un tagad ir wihrs it kā nemanā. Wifas ehrgelēs gawilet gawile un wiasch spehle warenigi. Tihri japabrihnahs!“

Tā laudis domaja un palika us weetas stahwam; ziti nahza atpakal no preefshbasnizas, un mahzitajs ari apstahjahs un klauzijahs. Kad to riht ehrgelneeks gahja us basnizu, wiasch klusu domaja. „Mihlais Klungs un Pestitajs! Tu esi isglahbis no nahwes manu weenigo, mihlo meitinu. Sudraba un selta man naw; bet kas man ir, to es Tew doschu: mahksta man ir. Es usspehlefchu Tew pateizibas dseefmu, kas nahks no firds!“

Wifā stahstijahs us augschu, us ehrgelēm, bet tahs afaras neredseja neweens, kuras stahweja ehrgelneekam, spehlejot, azis. Aif afarahm tas neredseja wairs neweenu taffi, un tam ari nebija wajadfigs redset; wiasch tahs fataustija ar sawu firdi.

„Es gan nomanu,“ mahzitajs basnizā fajija, „kas wina tā speh- zina. Wina mihlā Klatschina ir atwefelofusees no gruhtas stumibas. Wiasch pateizahs Deewam, un darifim mehš ari tā lihds ar winu.“

Tagad wiasch nobeidfa firdi aifgrahbdams afordds, aifgruhda registruis zeeti, aifstahsta ehrgelu durwtinas, un neweens neredseja, ka wiasch isflauzija afaras no azim. Bet Deews gan redseja, un Wiasch peenehma pateizibas upuri no tahs firds, lo Wiasch bija padarijis zaur sawu palihdfibu tif laimigu.

„N. C. S.“

Apzerejumi.

1. Jhsis meers ir dwehselel tilai tad, kad wina dufš Deewa fadraudfibā; fadraudfiba ar Deewu ir tilai tad, kad mehš ar Deewu efam salihdfinati; ar Deewu salihdfinati mehš efam tilai tad, kad muhfu grehku paradš ir famakfats: bet muhfu grehku paradš ir famakfats tilai zaur Jesu Kristu.

Dahwanas.

No Bahrbeles draudses tifa eemakfati preefsh palihdfibas-lahdes 23 rubl. 57 kop. un preefsh kurlmehmo skolas 16 rubl. 53 kop.

Wifeem mihleem dwejeem — jo kahdi pa 5 un 10 rubleem upurejuschi — Deewa bagatu swehtibu nowehle!

Galat. 6, 10.

Mat. 25, 40.

G. Seesemann's.

Jelgawas Bahzu draudses mahzitajs

peedfshwojumeem, kwei nule atkal ne fen pee Jelgawneezehm notifa. Pirmāis gadijums bija schahds: Wija kashas un tanis deija jaunee laudis itin lihgsni. Tē us reis kahda jaunawa nokriht gar sem. Kashesneeki wif isbihstahs, jo daschi domā, ka jaunawai us reisu trecta peestufees. Daschi kleeš pehz glahses auksta uhdena, daschi pehz etika, daschi pehz wihna, un daschi pat fāuz, ka schpirtus wisderigahs. Pehdigi kahds nahf us domahm, ka forfete wainiga, un tamdeht attaiša winas sawelkamo, tā ari masgā tai galwu ar uhdeni, un rikrigi — jaunawa fahf dwašhot un pehz pusfundas atdfshwojahs, bet pilnigi tikai pehz kahdahm deenahm iswefelohahs. — Drais peedfshwojumis notifa pa Leelēnāhm, tur ais Dobeles wahrteem kahdas jaunawas bija isgahjuschas us schuh-polehm. Schuhpojotees kahdai jaunawai tapa nelabi ap firdi; schuh-poles peectureja un jaunawu no tahm iszehla, — bet ta tuhliit ari pagihba. Par laimi, ka tur klasti gadijahs kahds funks, kufsch saprot ahrta amatu. Tas nu tuhliit apfaktija jaunawu, kurai jau afinis pa degunu sahla tejet, un pasihdams, ka forfete ir wainiga pee gihbona, pahrgreesa forfetes schawees un tā atdfshwinaja to no gihbona. — Tahdi un tamlihdsigi gadijumi wehl daudfreis ir peedfshwoti zaur forfetehm; bet tad nu tee jau fenal peedfshwoti, tad pahr teem nestahstifschu. Jau ar schēem pahri gadijumeem peetiks, jaunawas darit usmanigās, lai no forfetu walfshanas fargajahs. Korfetes, pehz ahrstu leezibas, efot wifai wefelibai loti skahdigās. Tamdeht, jaunawas, atmeteet jese luhdfamas tahs korfetes!

Wisjannafahs sinas.

Peterburgā, 15. Aprilī. Kā „Grafshadans“ dšrdejis, tad finanaministeris nodomajis, ruden“ apzefot Widus-Wifjas prowincēs, fahlot no Tschkentes.

Peterburgā, 16. Aprilī. Behrnu paiju isstahde wakar tifa flehgta. Augstako god'algū — leelu sudraba medali — dabuja Rigās fabrika Bierede un Leulke, tā ari diwi Masfawas un weena Peterburgās firma. — „Now. Wr.“ sino, ka reetruma-deenwidus dshes- zeki wakar gribejuschi eesahkt, us walfs-bankas rehkenumu, isdot naudas aifdewumus us labibas fustijumeem.

Witebskā, 14. Aprilī. Schodeen tē nogahja garam 6 struhgās, no Nifinkowa is Belojes; weena struhga palifahs schē.

Wihnē, 26. (14.) Aprilī. Kad streikotaji fahla darit leelas nekahrtibas, tad saldati us wineem schahwa. Waldibas padome aifina, ka pawehlnēki darijuschī pareifi; jo gadijumds, kur efot jaleeta eeroifchi, ari jarihlojotees nopeetni.

Wihnē, 27. (15.) Aprilī. Ministeru presidents Stambulows fagatawojot siprus militarifshus rihkojumus, bishdamees usbrukumu no Makedonijas pufes, deht Panizas atswabinashanas. Panizas prahwa notifschot pa dakai atklasti, Awise „Polit. Corr.“ sino, ka Widinas

apgabala eenahfuschī is Rumenijas israiditu Vulgaru pulki, kureem bijusi fadurfshanas ar Bulgarijas kara spehku.

Parifē, 27. (15.) Aprilī. Karno's schodeen agri schē pahrbrauza.

Londnē, 27. (15.) Aprilī. Stehnlējs nonahza Dauerē un tifa no weetigahs pilsehtas galwas, generala Welsli'a un gitahm personahm fanemts. Londnē wina loti firnigi apfweizinjaja nesfaitami kauschu pulki. Wakarā Stehnlējs nobrauza pee Welfes printfcha Sendringemā, tur wiasch palifkees lihds pirmdeenai.

Atenē, 27. (15.) Aprilī. Geshleetu ministeris dewa gubernatoram pawehli, 1. Maijā ne-aklaut nekahdas kauschu sabuntoshanahs eelās us us laukeem; kara ministeris islaida pawehles, kā kara spehklam jarihlojahs, deht meera usturefshanas.

Sansibarā, 26. (14.) Aprilī. Emins uffahla ar leelu pawadonibu sawu zelojumu us Widus-Afriku.

Wehtules un atbildes.

1. Sinojumā „Agras seedones“ „Lahw. Awifchu“ 14. nummurā daschadas nepareifshas istehtas, kuras peerahda, ka wina fageretajs naw ne buht pashtams ar kurfemes storu (stahdu walfsti). Pahrlabofschu nepareifshas, pamatodamees us pascha peedfshwojumeem un flamenalā Baltijas storas pehtitaja Fleifshera atradumeem. Pawifam neweeta domas, ka purnis (chalta palustris) ir pawafaras pirmāis seedetajs. Pashtu mafakais desmit daschadas pufites, kuras usfeed agrati par pureni. Zeen. rakstijajs atradis seedus pee „leppukehm“ (?) 25. Merzā, bet es atradu jau 14. Merzā trijlapes jeb palegdenes (hepatica triloba) un baltahs Leelēnās pufes (anemone nemorosa) usfeedejuschas; daschas deenas wehlatu ari redseju selfstaites (gaga lutea) (Vogelmilch) un 25. Merzā jau atradu seedofshas pirmāinas (primula veris). Isdaru schos pahrlabojumus, lai tautā nezelto nepareifshas domas pahr muhfu seedona wehtifschēem.
2. J. Jaune: Sinojumu labprahst usnemfm nahfoshā nummurā. Par otru pusgadū japeemakfa 1 rubl. 25 kop.
3. J. J.: Atibidi jau Waija mehnefi pasneegt, newaram apfolitees; jo daudseem jau preefshrofa.
4. J. M., M-ē: Schis notikumis mums jau no zita tizis stahs. Pateizamees par peefshifshanu.
5. — Schlag.
6. B.:
7. is.:
8. G. A.:
9. Juhēm.:
10. J. Jost.:

Nahfoshā nummurā.

Naudas-papihru zena.

Peterburgā, 14. Aprilī 1890.

Papirē	prahja	mafaha
Rusimperials gabalā	7 24 rubl.	— rubl.
5 proz. bankbitetu 1. islaid.	100 1/2	99 7/8
5 „ „ 5. „	100 1/2	99 7/8
5 „ inftrija. 5. aifnehm.	—	—
5 „ pnehmiju bitetes 1. emij.	230	229 1/2
5 „ „ 2. „	216 1/2	216
Peterb. 5. proz. pilf. oblig.	96	95 1/8
Streewu sem. kred. 50/0 fihlu-fihm.	95 1/2	95
Starlowas semf. 6 proz. fihlu-fihm.	101 1/2	101 1/4
Keel. Streew. dshelz. atz.	—	—
Rig.-Din. dshelz. atz.	—	—
Din.-Wit. dshelz. atz.	—	185 1/2
Nib.-Wolog. dshelz. atz.	—	81 1/4
Baltijas dshelz. atz.	—	119 1/4
Jannahs pnehmiju fihlu-fihm.	215 1/2	215

Birshas sinas.

Leepajā, 16. Aprilī 1890.

- Rubii: 120 mahz., Holandijas, 76 1/2 kop. par pubu.
- Aufas: Baltfanas, laba preze, 86—88 kop. par pubu.
- Melnfanas: laba preze, 75 kop. par pubu; gaurmehra zena 74 kop. par pubu.
- Meeschi: laba preze, 71—72 kop. par pubu.
- Ghdamā meeschī: 68—70 kop. par pubu.
- Linfchfhas: Leifchu 123—124 kop. par 7 mehreem, un stepju 127—129 kop. par 7 mehreem.
- Grifli: 74 kop. par pubu.
- Ghdamā firni: 71—72 kop. par pubu.

Streewu papihra naudas kufsch.

Berlinē, 28. (16.) Aprilī.

100 rublu selta nanda 330 Bahzu mahrtas jeb 110 Prufschu dahlderi.	100 „ papihra „ 226 „ „ „ 75 „ „
--	----------------------------------

„Lahw. Awifchu“ isdewejs: Dr. A. Wielenstein. Redaktors: Th. Reander.

Доволено цензурою. Парга, 16-го Аправа 1890 г.

Drinkats pee J. J. Steffenhagena un dehta Jelgawā.